



Квагга Рау: жеребенок 2011 года рождения и его родители зебры в Вейдервилле, ЮАР.

## Квагга, как живая

Это фотография, а не фотомонтаж: по финбошу – кустарниковым зарослям в Южной Африке – бежит живая квагга, или почти квагга...

Последняя «полузебра» умерла в Амстердамском зоопарке в 1883 году. Осталось несколько картин с изображением квагги, названной так за ее отрывистое ржание «куа-ха», всего одна фотография и 23 шкуры в нескольких музеях. Изучая эти остатки зоолог из Южно-Африканского изико-музея Рейнольд Рау (1932–2006) понял, что можно получить ДНК вымершего животного. И выяснилось, что квагга – это не отдельный вид, а лишь подвид равнинной зебры с очень сходным геномом, появившийся всего 290–120 тысяч лет назад. «Раз так, – решил Рау, то, наверное, можно вывести кваггу, скрещивая кобыл и жеребцов ее близкой родственницы». Тем более, что среди равнинных зебр встречаются не вполне полосатые особи или особи с блеклыми, палевыми, а не черными полосками. Причем, чем южнее – ближе к исконным, более засушливым, местам обитания квагги, тем чаще.

По расчетам Рейнольда Рау и его коллег получить кваггу из зебры предполагалось за четыре поколения, для чего отобрали 19 зебр-производителей с неполным развитием полосатости. И вот 28 лет спустя среди нынешнего стада в 89 особей, разделенного на несколько популяций, резвятся отпрыски четвертого поколения, внешне неотличимые от квагги. Впрочем, первые из них народились даже раньше. Как отмечают независимые-эксперты генетики из Университета имени Нельсона Манделы, все жеребята вполне себе здоровые, поскольку участникам проекта удалось не превысить долю инбридинга (близкородственного скрещивания) более, чем на 10 процентов, причем исчезновение полосатости никак не связано с этим явлением. Со временем ученые рассчитывают выпустить «воскрешенную» кваггу в дикий финбош. ← Андрей Журавлев



A quagga-like foal born in 2011 after zebra-like parents. Quagga Project. South Africa..

## Quagga, As Alive

This is a real photograph, not a photomontage: along the fynbos – bushy vegetation of South Africa – is running a live quagga, or almost quagga...

The last half-zebra died in the Amsterdam Zoo in 1883. There were remained only a few paintings depicting quagga (so named for its abrupt call «kwa-ha-ha»), only one photograph, and 23 skins displayed in several museums. By studying these remnants, a zoologist of the Iziko South African Museum, Reinhold Rau (1932-2006) came to the conclusion that it's possible to obtain DNA of the extinct animal. It turned out that quagga is not a separate species, but it is a subspecies of the plains zebra with a very similar genome, appeared just 290-120 thousand years ago. "Therefore", decided Rau, "it is possible to breed the quagga by crossing mares and stallions of its close relative". Moreover, among plaines zebras are met not fully striped individuals or that ones which instead of black have faint, pale stripes. That occurs more often closer to the aboriginal, drier habitats of the quagga.

Reinhold Rau and his colleagues calculated that the breeding the quagga from the zebra would take four generations. For this reason, 19 partially striped zebra-breeders were selected. And 28 years later among the present herd of 89 individuals divided in several populations, are frisking the foals of the fourth generation, by appearance identical to quaggas. The first of them were born even earlier. The independent experts on genetics from the Nelson Mandela University noted that all foals are quite healthy, since the members of the project were able not to exceed the proportion of inbreeding more than 10 percent, but the disappearance of striping has nothing to do with this phenomenon. Over some time the scientists hope to release "revived" quaggas in wild fynbos.

Andrei Zhuravlev